

# Pomhaj Bóh!

Cízlo 20.  
16. meje.

Lětník 7.  
1897.



## Serbiske njedželske lopjenka.

Wudawaju ſo kózdu ſobotu w Ssmolerjez knihicíjšchezérni w Budyschinje a ſu tam doſtač ſa ſchtwórtſlétne pſchedplátu 40 np.

### Njedžela Cantate.

Jakuba 1, 13—18.

Pohladaj na rjany rózowy ſerk. Na nim widzíſch kraſne róže, ale haſosy ſu poſne wótrych černijow a róza je kaž ſi černijow wuroſtla. Czlowſka duſcha ma tež kaž róza ſa ſwojeho Boha w pobožnoſezi a eziſtoſezi kežecz. Hdzej pač ſo to ſtanje, tam ſo tež wona ſe ſamých černii na kežew po něčim wudobudže a tute černirje ſu ſpytowanja. Špytowanja ſu nětko wſchelakeho waſchnia. Hiob bydlesche w ſamym ſbožu, ale kaž po naſetním nóznym mjerſnjenju ſi mjehefke ſwétki jene keženicek po druhim wotpadnje, hacž tu eziſče nahe ſtwjelzo ſteji, tač ſo jemu jene po druhim waſa, hacž na roſpadankach ſwojeho něhduscheho ſboža plakasche. Na druhich ſo ſaſo druhra ezeža wali, fotruž ſedma pſchenjeſeja. Schtó nětko tajke ſpytowanja ſežele a na czlowiſke ramjo połoži? My wěmy, ſo je to Boža ruka, kaž pač ſi molom tež kózde ezerpjenje wotwaži, ſo na kózdeho runje tač wjele pſchiindže, kaž je ſa jeho duſche ſbóžnoſež ſlužomne, a hdzej ſo czlowiſek pſchi wotwaženju husto pſchelada pač ſi dobrej wolu pač ſi njevjeđenjom, Boža waſa níkomu ani wloſt ezerpjenja wjazy njeſchidželi, hacž je dobre.

Nasche dženjiſche ſłowo pač na druhie ſpytowanje pokaſuje, mjeniſz na ezelue wabjuje ſleho lóſchta. Wjele jich je, kotiſz ſe ſłódkim jedom ſebi ſawdadža, ale tych je wjazy, kotiſz w tajkim ſpytowanju padnu. Nětko w niſy a hubjeniſwie a pod Božim hněwom ležo ſo ſamolwjeja

a winu wot ſo wotſoreziež pytaju a wudawaju: Bóh je mje ſpytowaſ. Wón je wſcho ſtworil, wón je tež moju wolu tajku ſlabu ſtworil, ſo ſi njej wobſtač njemóžach; wón ſo runa kralej, kaž by drjewjaný mječ wojaſej dał a jeho do krwawneje bitwy poſblaſ; je džiw, hdzej wojaſ wobſtač njemóž. Duz je we wſchém Bóh wina. Tola tole je hubjene ſamolwjenje. „Ty njedýrbischi prajiež: Bóh je mje ſawjedk; pſchetož Bóh njeprotrjeba žaneho bjesbóžneho.“ (Sir. 15, 12.) „Njech žadyn, hdzej budže ſpytowaný, njerjeſkni: Fa budu wot Boha ſpytowaný. Pſchetož Bóh njeje ſpytowař ſlemu, tač ſo czlowiſeka ſi dobrej wolu do ſleho wjedže; wón níkoho njeſpytuje.“

Ale ſi wotkaſ dha nětko to ſpytowanje ſleho lóſchta? „Kózdy budže ſpytowaný, hdzej wón ſam wot ſwojeho lóſchta budže czechnjený a wabjený.“ Tutoń lóſcht je do czlowiſeka pſchischoł pſches hréſchňu pad. So wón w naſ je, ſa to my nježo njemóžemy. So khudeho myſlizka pſchelaczi: kač by bylo, hdj bych ſi bohateho bližſcheho doma ſebi něſhto waſal a tač ſa krotki ezaž ſo wobohacžil, ſa to wón nježo njemóže; runje kaž tež najlepſchi hoſpodař temu wobaracž njemóže, ſo ptacž w ſwojim pſisku abo wětr ſe ſwojey mozu černijowe a wóſtowe ſymjeſchko na jeho rolu njeđonjeſe. Tola pač pſcheloz bjes winy njewoſtanje. Hdzej hoſpodař mjeniſz wóſty a černirje roſz widzi a ſo džela boji, je ſwutorhačz, tajkeho „njerodu“ mjeniſzem a tu ſo jeho wina ſapocžiſe. A pola czlowiſeka ſo husto dopjeliui, ſchtož dženjiſche ſłowo praji: „Hdzej tón lóſcht je podjaſ, porodzi hréch.“ Hraje-li czlowiſek

ſ tym lóſhtom a njestupa jemu ſe wſchej mozu napſchecziwo, ale czini jemu to derje, tajki lóſht w ſwojich myſlach noſhez, lóſht po něčim wjazh a wjazh možy nadobudže, hac̄ je ſkonečnije člowjet do hrécha ſwoli a tu je ſo jeho wina ſapoczała. Ptac̄ek na ſornijeschka pod koſydlom lóſhtneje hlaſa a ſi jeneje haſki na druhi ſela a ſebi njeſwéri na ſornijatka, doniž tola ſkonečnije žadoſez bojoſez njeſchewinje a ptac̄ek ſornijeschko njeſbehnie a je popadnjeny. O hdý budžiſche tola radſcho na měſceje prjed ſleczal był! Runje na to ſame weschuije pſchewinje lóſht člowjetka, ſo do hrécha ſwoli. A to je člowiſta wina. „Hrēch paſ, hdý je dokonjaný, porodzi ſmierz.” Schtóż ſo bórſy ſwojego pada dohlada, kaž Petr a David a druhy, tón „ptac̄erjej ſi hele, kiž naſhe duſhe loji” pſches wěrnu pokutu wuczeſkuje; hdý paſ pokuta wuwostanje, tehdy ſo hréch dokonja, člowjet pſchezo hlubje a hlubje do hréchneho živjenja ſapadnije, hac̄ jeho žolny hrécha pſchikrywaju a jeho wózko ſo wjazh ſi ſkonečnym pruham Božej hnady pſchedobyez njemože. Hrēch je dokonjaný a porodzi ſmierz. Helske žahle ſwiaſki wija ſo na poſledku woſolo tajkeho, kiž lóſhtej wot wſcheho ſpoczaſka napſchecziwo ſtaſ njeje; pſchetož hréch je najprjódzy mjeſka žida, kiž člowjetka pſchic̄ wudawa a jemu derje czini, potom kruhy rjemjen, kiž jeho wuwiaſuje a na poſledku žehliwe želeso, kiž jeho na wězne ežwiſuje.

Tola Boh tak nikoho njeſpytuje. Wjele bóle wot Boha wſcho wukhadža.

„Wſchitkón dobrý a dokonjaný dar pſchińdze ſi wužokoscze deſe wot mózta teho ſwétla, pola kotrehož njeje žane wotměnjenje ani wobroczenje teje ſwétloſcze a czemnoſcze.” Bože ſwétlo paſ je jeho hnada a ta nam pſchezo ſwéczi. Sſlónzo tež pſchezo ſwéczi, tola paſ ſo ſemja wſchědnie po poſojz̄ wot ſlónza wotwobroczi, ſo tutu poſojzu žana ſkonečna pruha njewoſwétli, tež kryje ſo ſemja ežaſto pſched ſlónzom ſi tolstymi mrócezelemi. Runje tak tež člowjet pſched Božej hnady ežeka, ale Boža hnada nje-pſhestanje jeho phtac̄. A tuta hnada Boža ſastara jeho ſe ſemſkimi darami, ſo kózde leto ſi nowa plodam roſež a ſrawicz dawa a ſi zyſeje ſemje ſhotuje wulke kryte blido, ſi kotremuž maja wſchitz pſchistup a ja kotreymž ſo wſchitz naſhyęza. Alle Boža hnada pyta pſchede wſchém ežlowiſku dřiſhu, pſchetož „Boh je naž plodzil pſches ſlowo teje wěrnoſcze, ſo bychmy eži prěnſchi byli jeho ſtworjenjom.”

Eži prěnſchi Božich ſtworjeniom mamy bycz. Pſches hréchny pad drje běſche člowjet, ſa krónu wſcheho ſtworjenja ſtworjeny, wo wjele poníženy. W žanej ſmijiz ujenadenžesč telko jeda, kaž w wutrobje padnjeneho člowjetka, žadny wjelk nima tak torhaze ſuby, kaž člowjet, kiž ſwojeho bližſcheho na ſmierz hidzi. Žadny rapak njemože tak njeđakowym bycz, kaž je někotrežkuliž džeczo ſwojimaj ſtarſhimaj napſchecziwo. A tola, pſchi wſchěch tych naſchich hroſnoſczech je Boža hnada w Chrystu ſo nad nami ſmilila, ſo ſmy jako jeho wumozjeni hižo tu eži prěnſchi wſcheho ſtworjenja. Njeje to hnada wot Boha? A tuta hnada dožaha hac̄ do wěcznoſcze. Zandželjo ſu ſlužomni duchy, ale člowjet, kiž je w Božej hnade wumrjel a ſi Chrystu ſom ežerpił, budze w njebijskim Edenje ſi nim knježic̄. O ſbóžna Boža hnada. Cantate: to je Spěwajče temu knjeſej nowy khěrluſh, pſchetož wón czini džiw. Hamjen!

J. Schižan-Hodžijski.

## Pſchekupz a rnejer.

(Pokračovanie.)

Tež eži druhy ſtanchu a džechu ſi czežkej wutrobu domo, hdžez ſo wſchitz, ilu powjeſz wuſhlyſhawſchi, ſtróžiſhu a nabojachu. Na druhe ranje wjedžachu hižo wſchitz w měſeze: Mór pſchińdze!

Hlaj! dolho njetrajesche, duž tu woprawdze běſche.

S wuſtich, ſtuchlych dworow, ſi njerjada a nječiſtoſcze na haſach wukhadžesche tale ſtraschna, hroſna khodoſta, a ſuže ſo najprjedy do ſtuchlych khežlow, w ktrych mějeſche khudoba ſwoju domowinu, hdžez běſchtaj hlođ a tradáne mōrej hižo wopony pſchihotowaſo. Dajo a morjo krocžesche tale hroſna, ſtraschna khoroſez ſi doma do domu, wſchudžom ſmierz a ſahubjenje, bědnoc̄ ſi nuſu ſawoſtajo. Poſdžiſho ſaklapa „powſchitkowne mréče” tež wodurje bohatych a wožobnych a dželeſche tež tu žiwyh a morwych.

Ludžo ſadwělowachu, njewjedžachu ſebi žaneje radu a bojachu ſo pſches měru ſmierz. Tehdy phtachu ludžo pomož pſched ſmierznej nuſu we wſchěch móžnych a njemóžnych kuſlanskich kredkach abo ežwilowachu ſe ſurowym wjeczenjom njewinowatých ludži, dokoł běſche ſo jim ſeſdalo, ſo ſu woni wina na wſchém domaphtanju Božim. Powjedasche ſo, ſo ſu židža a kuſlařneje ſtudnje ſajedočili, ſo by ſe ſajedočenej wodu khoroſez do eželných žilow pſchischiſlo. Wěſeze doſez je ſo ſe ſtudnjaſej wodu huſto doſez mór roſſchérjal; tola ludžo nad tym wina njebechu, ale powſchitkowna nječiſtoſcze w měſtach, wſchelake ſhuwe kredki, kotrež ſo ſobu do wody ſdobywachu, ſwiedžichu kredki khoroſeze ſobu do wody, a tak ſo někotryžkuli ſi wodu ſmierz napi.

\* \* \*

Na haſach palachu wſchudže w želeſnych pónowjach měſcheñzu wowczeje rutu a koblukoweho ſela; w domach a na dworach ſcherjeſche ſo dym ſpaleneho jalorza, ſi kotreymž kózdy ſurowu khoroſez ſahnač ſpyta. A ſedma běſche haptifkarzej móžno, kózdeho ſpokojic̄, kotrež chyzſche ſebi vola njeho tajke a podobne ſela naſupowac̄. Wot ranja hac̄ do pſhodneho wjeczora ſtejachu pſched haptifku ludžo hac̄ won na torhoscze, a kózdy pſchejſche ſebi to, ſchtož ſebi tež ſuſod ſadasche: mórſke ſelo, jalorz, kobluk a wowcze rutu.

Běſche woſak po měſceje wuwoſaļ a to w mjenje měſcheñſteje radu, ſo ſu to te kredki, kotrež tehole hroſneho hoſča najlepje a najthetjiſho wuhnač móža. Tež woſebith mórſki lekar běſche ſo wot měſcheñſteje radu pſchistajil, ſo by khorych kupal, ſo by jim frej puſhežil, funkli ſtaſal abo lekarſtwo ſapižal a jich hewaſ ſataral.

Kaž wſchudže, tak běſche tež do Arnoldeſ doma poſhmuřenoeſ ſo ſaſydiſla. Staroſežiſe wukuri Arnoldeſ macž wſchědnie wopſjet wſchě kucžiki w domje ſe wſchelake ſelinu. Pſchekupſki knies paſ kredžesche ſe ſwojimi wotrocžkami po wſchěch ſkladach, kurjeſche tam ſe ſelinu a wotewrjeſche wokna a wokenzy, ſo móhli ſtrony, čerſtwy, powětr ſacžahnyc̄ a ſo by ſo takle hroſna khoroſez ſahnała. Pobožny bratr Jakub, kotrež wot teho ežaſa ſem, hdžez běchu jeho Arnoldeſ ludžo wophtali, kózdy měžaz na někotre hodžinku ſi Arnoldeſom na wopyt pſchińdze, běſche zyly wał hojazych ſeltow pſchimieſl a woteńdo běſche rjeſl: „Staroſež wo waſ, lubi radny knježe, a wo waſchu ſwójbnu mje drje tón ras prjedy hac̄ ſa ſchtyri nježele ſaſo ſem pſchimyedze; pſchińdu tu na nowy tydzeń ſaſo pohladac̄, a je-li wý mojeje pomožy potriebac̄, dha poſeželce fe mni, ja pſchińdu na měſceje!”

Pjetz dnjow poſdžiſho kredžesche pſchekupz w ſwojej pižanskej ſtwi a chyzſche runje na wulki pergament piſac̄, ſo by ſebi tworj ſtaſal. Tehdy pſchilecži ſuſod Jakub woſalo: „Wón tu je! na ſchewſkej haſy ſtaſ dženža rano ſtarh Marcžin a jeho mandželska nahle wumrjeloj; w 11 hodžinach běſche Marcžin hižo wuczeſpił, a pſched poſ hodžinu je jeho mandželska wumrjela! Dwaj měſcheñſkoi wotrocžkai ſtejitaſ pſched durjemi; nikoho njepuſhęza won a nuts, khiba mórſkeho lekarja a noscherjow.”

„Někto budž nam Boh hnady a ſmilny, ſuſodze!” motmoſwi Arnoldeſ man. „Je-li tebie nuſa podeńde, ja tebi pomham po ſwojich možach; wocžakuju to tež wot tebje, Jakubje; tak kſheſciſjanej pſchisteji!”

„To tebi ſlubju, ſuſodze!” motmoſwi Jakub; potom džeſche ſe jſtwy. Pſchekupſki knies paſ ſawola ſwojich ſlužomníkow a wotrocžkow a prajesche jim: „Mór je tež do naſcheho města ſečahnył; my ſamknjem ſasche khlaſh doniž njeje ſo ſaſo wotžaliſ.”

Potom sažunyčku wschě wołeńzy a durje. „Mór je hižo na schewskiej hažbě; Marežin a jeho mandželska, wobaj staj na mór wumrjeloj“, powjedasche Arnoldež nan, hdvž macž, niežo dobreho ſo njenadžiwſchi, na dwór ſtupi, a haž runjež běſche hižo někotre dny dolho tule ſrudnu, naſtróžazu powjeſčz wocžakala, wosta tola ſtejo, kaž by ſproſtnyla a njemóžesche žaneho ſlowčka ręczecž, khiba ſo hiſčeze ſdychny: „Bóh budž nam a naſchemu městu ſmilny!“

Wječzor donježechu woſmjo noscherjo prěnjej woporaj k wěčnemu měrej na Božu rolu „naſcheje ſubeje žony“ wonka pſched murjemi. Jenož ſmjertny ſwónečk ſo ſwonjesche, hdvž noscherjo ſ woběmaj kaſchčomaj po hažach džechu. Žana člowfska duſchq ſo něhdže njepokaſa, žamo durje běchu ludžo wſchudže ſeſamkali. Na pohrjebniſche ſtejesche duchowny bliſko pſchi rowje a wuspěwa ſ ežicha modlitwu; potom puſhezichu morweju dele do rowa. Na druhí džen ſwonjesche ſo ſwónečk hižo ſažo, tehdom pak zylu hodžinu dolho. Po dwě žonje, pječ mužow a jene džeczatko běſche mór doſchol. Wſchě ežela poſhovachu do jeneho rowa. A dale kročesche jandžel ſmjercze. Na wſchěch hažach koło wokoło torhorscheža ležachu mrějaze a khor. Vědma běſche noscherjam móžno wſchitlich ſemrjethch wukhowacž. Hižo njeſwonjesche ſo wjazy k pohrjebam; wſchitzu běchu wježeli hdvž tónle ſynk ſkýſhcež njetřebachu; kaž lóhzy móžesche ſo ſtač, ſo hižo ſa krótke hodžinu ſtrowych a živých wołasche.

Arnoldežy njemějachu ſ nikim wjazy wobkhada. Hač dotal njeběſche nichto hiſčeze na torhorschežu wumrjel. Běſche něhdny popołdnju druhoho thdženja, hdvž na dobo popołdnju na torhorschežu holk a wołanza naſta. Kadny knjes wotewri khětſje wokno, ſo by na torhorschežo pohladal. Bóryž běſche ſažo ſ woknom nnts a prajesche mandželskej a džeczom ja blidom ſedžazym: „Wonka je holk a ſběžk; dyrbju dele; woſtanče w domje!“

Arnoldež macž woſradžowasche. Tola na jeje ſlowa njepoſluchawſchi, khibatasche po ſchodže dele a ſtejesche bórſy po tym we wotewrjenych wrotach. Starý mužik, bledy a krvawy ſbitý ſi roſtorhanej draſtu ſlezi jemu do rukow a proſheſche: „Luby radny knježe, pohajče mi tola, wumožcze mje, žym woprawdze bjeſe wjeho winy!“

„Saražče jeho! do wody ſ nim!“ taſ wołasche roſnjemdrjena črjóda do hromady, a hižo pſchimachu ſo stareho, hdvž Arnoldež knjes jeho do khěze ſuny a ſa ſobu ſamknýwſchi, ſo pſched ſběžkarſku črjódu ſtupi.

„Schto chzeče ſ tymle mužikom? Schto je wón ſawinowaſ?“ ſawoła hněwne ſ jažnym, daloko ſrojumliwym hloſkom.

„Wón je žid; wodu je nam ſajědocžil. Daježe jeho wón ſi wascheho doma! Mór je nam pſchinježl! Daježe jeho wón!“ hewrjekasche ſnjemdrjeny lud.

„Se-li ſo je winowath, njech jeho wjchnoſcž ſudži!“ ſawoła radny knjes.

„Wohledž ſo do wjchnoſcze, žami chzemý jeho ſudžicž!“ hewrjekachu druh.

„Ně! wón je pod mojim ſchitom; hladajče ſo wuſhudženja a khostanja!“ hrožesche Arnold.

Tola črjóda ſo njehaſche naboječ; tolkachu po zylu bliſko pſchi nim, a někajki hrubý hloſ ſawoła: „Podajče nam jeho, abo my wrota roſraszymy!“

Schto nětko ežini!

Horka ſkoržachu a plakachu jeho ludžo, pſched nim běſche ſnjemdrjena črjóda. Sblédneny, ale ſ kruhym pohladanjom wuſchestrje wón ſwoju ruku a ſawoła: „Na ſad! Hladajče ſo khostanja; jenož pſches moje eželo pſchistup namakacze!“

„Bieže jeho, poražcze jeho k ſemi!“ to běſche jich wotmołwa a hižo hrožachu jemu ſi wuſchestrjenymi pjaſcžemi, duž ſawoła něchtó ſ móžnym hloſom, jako by ſadu něhdže jaſrimalo: „Roſenidže ſo! Š pucza tu! Wón hréſhnizy a ſkóſnizy!“

„Pobožny Míklawſch! Míklawſch ſ hole!“ ſawołachu wſchitzu ſploſhiwje a bojaſliwje. Wón džechu jemu ſi pucza. Hrožaze pjaſcze ſo wotwobročichu, a Míklawſch ſtejesche pödla radneho knjeſa.

Bolženy ſdychnywſchi džesche tón: „To běſche pomož w najwjetſchej nufy!“

Tola črjóda tu hiſčeze ſtejesche. Hdvž běſche tež hruba wołanza ſaſtała, ſo tola wſchón ſtrach hiſčeze ſhubil njeběſche.

(Pokračowanje.)

## Wſchelake ſ bliſka a ſ daloka.

Kedaktorej je ſo wot knjeſa ſekretara němíſkeho pomozneho ſwjaſka ſa Armeniſku kotremuž je dobrowólné dary ſſerbow ſa armeniſke ſyrotu pſchipóbzal, pſched někotrymi dnjemi ſeſehowaza powjeſčz doſtała:

„Cžesczeny knjes bratſje!

My ſamy runje prěni ſapiſk wo naſchich ſyrotach w Urſa doſtali. Ta ſamy runje na tym powjeſčz darcízelam ſtaſtajecz a jím pſchipóbzacz.

Š bratrowſkim poſtrowom

Wasch

Dr. Jan Lepſius.“

Knjes Dr. Lepſius teho runja w ſwojim měžacžniku „Kſchecžijanski raſiſki kraj“ piſche:

„My dženža ſdželiny, ſo žu naſchi pſchecželjo, knjeſaj Eſcart a Fallſcheer a knježna Patruňky po wjazythdženjskim puežowanju pſches Alexandriju, Alexandrette, Aleppo, Mintab ſvožownje do Urſa pſchischli a ſo do džela, wot naſ na ſo wſateho, ſaſtupili. Duchowny Almirhanjanz je ſo ſe ſwojej džowku do Varny wrózil, ſo by tam nowu ſyrotownju ſradował. Naſch pſchecžel David ſſmaul ſlutkuje bjes armeniſkimi a ſyrifkimi czechuijeny mi ſchecžijanami w Perſiskej. My ſamy hacž dotal ſaſtaranje 500 ſyrotow na ſo wſali. Naſche hlowne ſydra ſu Urſa (w Syrijej), Kaisarię (w Kappadoziskej), Urmia (w Perſiskej), Varna (w Bołharskej). Pſchecželam naſcheho pomozneho ſlutta, kotrež ſu nam lětny pſchinosch ſo 100 hrivnow pſchilubili, — je jich nětko 160 — my bjes krótke ſowjeſčz wo džeczoch, wot nich ſaſtaranych, damy.“

Duž budža tež ſubi ſſerbja, kotsiž ſu ſi kſchecžijanskej ſmilnoſcžu ſwoje dobrowólné dary ſa wbohe ſyrotu nawdali, ſkýſhcečz wo tych ſyrotach, kotrež ſu ſi tym hacž dotal ſa tele dary žami do ſwojeho ſaſtaranja wſali.

Dwoje wulke wohnjowe njeſbože je ſo pſched krótke ſtaſlo. Wutoru thdženja je w dobrocželskim baſarje, kotrež maya wožebne žony kózde lěto w Parisu, ſo hychu k lepſhemu khudych darjene wězny bjes ſobu pſchedawale, wohén wudyril, jako běſche tam runje wulka licžba člowjetow ſhromadženych. Twarjenje bu do ežiſta ſanicžene a ſchtož běſche najzaſtoſníſche: 125 člowjekow bu morjenych a 200 woſzobow je ežežko ſranjenych, ſo kózdy džen ſažo ſowjeſčz dívudže, ſo ſu ſažo wopory teho wohnja wumrjele. Mjes tými, kž ſu wo ſi wjienje pſchischli, je tež wójwodžina ſ Allençon, ſotra awſtriſkeje khězorki. — Druhi wulki wohén wudyril tamny thdžen w Zwifawſkich kaſarmach a je zyle kaſarmy ſanicžil, ſo žame hoše murje jenož hiſčeze ſteja. Naſtata ſchoda ſo na wjele milijonow woſlieži, ale Bohu many ſo pſchi wſchém wulkim njeſbožu džakowacž, ſo pſchi wohnju nichto wo ſi wjienje pſchischol njeje.

W Lipſku staroſławny twar „Pleiſenſka twjerdžiſna“ bórſy wjazy njebudže, pſchetož pſched krótke ſu ju ſapocželi torhacž. Taſ ſo jedyni pomnik stareho ežaža po druhim ſhubi. Tale twjerdžiſna je nam evangeliſkим wožebje tež teho dla wažna, dокelž wěm, ſo je w njej w ſwojim ežažu naſch drohi reformator Luther ſi Eſkom diſputirojo ſmužieze ſa naſchu wěru wuſtupil.

Ssředu 12. meje je ſo Bethlehemski wuſtar w Wjaſvúzji, w kotreymž khore a hubjene džecži ſ městow w lětnym ežažu ſtcoſtoñ ſpchebyt a ſuboſežiwe ſaſtaranje doſtanu, ſwjatočniye wotewrili. Woprawdze huijaze je, hdvž do teho wuſtawa pſchindžeſch a widžiſch, kaž wóčka tuthych džecžatkov ſo ſwěcza jako wopoloſmo, kaž ſu ſo na tón ežaž wježliſe a kaž derje je jim, hdžez kſchecžijanska ſuboſež je pyta a hlaſa. Bóh luby Knjes ſchituj tež w tuthym lěče tón ſluk kſchecžijanskeje ſuboſeže.

8. meje dopołdnja ſtej ſo w Barlinje evangeliſka a katholſka wojeſſka zyrkej w pſchitomnoſcži khězora na ſwjatočne waſchnje požwjeſčilej.

Schto by wěrił, ſo móže člowjek taſ doſtak pſchindžeſch, ſo i pſchedawanjom ſwjateho pižma druhim pjenjesh wuſtawje? A tola ſměje žudniſtwo w Barlinje ſi tajkim ujedocžinkom a jeho žonu w bližšich ežažu ſo ſabjeracž. Wěſty Herman Kyrielais běſche pſches dolhe poſphyt wulku wuſchiknoſcž w tym dobyl, ſo poruno kaž Luther pižasche. Tule ſwoju wuſchiknoſcž wón ſi jebanju wuſuži. Wón ſebi we wſchěch městach ſtare biblije naſkupi a předku někajke pſchipóbzmo nnts napiſa, po kotreymž by Luther ſam tu bibliju jenemu pſchecželej požwjeſčil a tele biblije jeho žona po wſchém ſwěcze pſchedawasche. Wulka licžba wulzy

wučených ludži je jich na to jebanſtwo nûts padnylo. Ta žona wjedžesche rjanu bažničku pschibacž, so kupy na wérnoſezi njedwelowachu a te biblje ſa drohe pjeney ſupowachu. Nadžiomne ſudniſtwo tymaj člowjekomaj psches krute koſtanje jeju nje-doczinſtwo k hředomiu powiedže.

Grichiska je wot Turkowſkeje do zyla ſbita a jeje wójsko nimale roſehnate; duž wſchak njesamóže wójnu dale wjescz a dyrbí ſebi na to myſlicz, ſo ſaſo mér doſtanje. Duž je tež wulkomozy proſyła, ſo býchu wone jednanje do rukow wſale a wulkomozy ſu tež k temu ſwólniwe. Alle ta wěz je jara czežka. S Turkowſkej, kofraž je wulke dobycze cžiniča, ſo njebudže tak lóhko jednač dacež a hubjem ſok tuteho wſchak wočakaneho kónza, ſo buchu Grichojo ſbicži a Turkovo dobyczerjo, budža wulkomozy nětko halle prawje móznie ſacžuež. Tola jednanje ſa mér budže koſkocžiwa wěz a my chzem ſo nadžecž, ſo hladko a rucze woteudže. Na druhim boſu ſlyſhimy, ſo budža žadanja Turkow hčetro wulke a hordostne a tak ſebi Turkovo w Konstantinoplu wo ſwojich žadanjach myſla, jene nowimy piſchu: „Hdyž ſo nam pschecžiwo naſchej nadžii prawdoſez njeſtanje, budže Turkowſke wójsko dale ſwoju pschizluſhnoſez cžiniča ſo njebudže wot žaneho blaſka Thežaliſkeje wróžo ſčahmyčz, doniž wſchitke naſche žadanja dopjeljnene njejžu. Tak rēči Turk, hdyž ma móz w rukomaj!

### Počoſta na twjerdoſć wutrobn̄.

Bje wſcheje ſtaroſeže na wyžolim rěblowanym woſu ſedžo bur ſ mejta dom jědžesche. Jeſo pucž jeho psches wjeſt wjedžiſche, w kofrejž pschi pucžu hromadka hraſkazych džecži ſedžesche. Bur ſo drje na džecži dohlada, ale dokež daloko doſež priež ſedžachu, wón dale njekežbujo poſala nimo jědžesche. Na dobo běſche ſtyſkiſwa wołanza ſ rta džecži ſlyſhcež a jako tón muž poſaſta, ſo by ſa pschicžinje ſo praſhał, ſo poſaſa, ſo běſche jene tych džecži, mały ſchyrilſtym hólcež, wot druhich njeſobledžbowam ſpody woſa ſabéžal a ſo běſche jeho ſadne koło pschimuwſchi psches njeho pschejelo. Schetſje bur ſ wosa ſkocži, to džecžo, kofrež hiſhce dychaſche, wučeže a jo ſtaremu mužej, kif nimo džecži, pschepoda; pschetož cži druſy wo wžy běchu po ſdaču wſchitzu wonkach na poli — tež taj ſtarſchej džecža, khdaj robocžanaj. „To je wulke njeſbože“, praji tón ſtary muž a želiwje na mrějaze džecžo w ſwojimaj rukomaj hlaſaſche, „ſchto budžetaj ſtarſchej prajicž, to je jeju jenicež.“ „To mie ničo njeſtara“, praji bur bje wſcheho ſobucžueža, „moja wina njeje, njech ludžo ſwoje džecži lepje hladaja.“ S tym na wós ſaležu a dale jědžesche. Prjedy hacž ſtary muž to džecžo domoj donježy, wone wumrje.

Wulka běſche ſrudoba ſtarſcheju, jako ſwojeho lubuſčka domach morweho namakaſchtaj. Wbſſie žaloſežo ſo macž na cželko ſlehn̄ a w boſtñich ſyfach to džecžo ſi mjenom woлаſche, nan pak ležesche na koſenach a wbtſje plakasche. Alle wonaj dyrbjeſchtaj ſo do cžekheho dívita podacž.

Bur běſche wěſo bjes winy, wón dže njebeſche njekežblivje był a po ſalonju ſo jemu ničo ſtač njebožesche.

Hdyž běſche prěnja hoſoč ſimo, ſebi ſtarſchej ſi czežkej wutrobu na pohrjeb pomylſchtaj. To dyrbjeſche ſo kaſchczif ſupicž a cželko ſo do kaſchęja ſwoblelačz a kaſhizik dyrbjeſche poſdžiſho tež na rowežk bycz. Alle ſ wotkal pjeney ſracž? Poſa njeju rěkaſche: „S ruki do huby“, a někajti ſroſh na boſ njebeſchtaj ſebi tež pschi hubjenej mſdže poſožiež móhloj. Duž dželacžer k ſwojej žonje praji: „Hana, dónđ tam k temu mužej, ſznamo wón, kofrž je to wulke njeſbože na naſ ſchinježl, njeſto k pohrjebej da.“

Zona džecži, wona ſo pak ſi prôſdnymaj rukomaj wróči a powiedaſche, ſo je tón bur hróſny pschecžiwo njej był, ſo je jej njeprorjadneje žony nadawał, kofraž na ſwoje džecžo njekežbuje a je ju ſi jejnej prôſtwu wotpoſaſa, ſznamo potom hiſhce, jako jeho najstarſhi ſyń, kofrž mjeſeſche ſobucžuež, ſa nju proſhеſche.

Wot teho cžaſha běſche ſo njeſto ſtej minylo a nježmilny muž běſche na to dawno ſabyl. Duž ſo njeſto ſta, ſchtož jeho na žaloſtne waſchuje ſaſo na to dopomni. Konjej, na kofrymajž jehajo běſche jeho ſyń rano do pola ſo podał, pschipoſdnju bjes njeho w džiwyh honjenju domoj pschihnaſchtaj a jako bur ſo nježeho ſleho bojo won ſhwatasche, ſznamo ſyń ſe ſwinjenej ſchiju morweho pschi pucžu ležo. Wón běſche, kaf druſy powiedachu, tak njeſbožownje wot ſploſheneju konjow dele padnył, ſo běſche na

měſče morwy był. Duž nětko tón twjerdy muž pschi cžele ſwojeho ſyna ſtejſche, w žaloſtnej boſoſezi ruzh ſamaj a ſwoje ſchdžiwe wloſhy ſebi torhajo; ale to ničo njeponhaſche, jeho ſyń, kofrehož běſche tak horzo lubował, jeho hordoſz a ſbože, jeho podpjera ſa ſtare ſeta běſche jemu wſaty. A kaf žentnaſka czežkota jemu na dobo na duſchu padže, jako ſebi na ſwoje tehdomiſche njeprawo pomylili; w duchu wiđesche tu wbohu macž w jejnej boſoſezi psched ſobu, kofraž jeho wo ſmilny dar proſhеſche, a wón ſo ſmilil njebeſche, hacž runje běſche ſi winu jeſneje ſrudoby był. Dwójz ežekto běſche jemu teho dla jeho ſrudoba, pschetož hórkę kaſze jeho nježmilnoſež dla na jeho wutrobje ſerjeſche. —

Zato běſche ſwojeho ſyna ſi wulkej ſrudobu wulhował, ſo wón ſi hromadu pjenyes na pucž naſtaji k tymaj khdymaj člowjekomaj, kofrejuž běſche tak hluvoſko ſranil. Wulž ſo naſtróža, jako jemu prajichu, ſo ſtaj taj hižo psched wjele ſětami do Ameriki wučahnyloj. Šrudny a we hluvoſkoj wutrobje wſchón ſlemijem ſo wón domoj wróči a wot teho cžaſha wjazy wježely bycž nje-mózefche. Wón ſwoje njeſbože ja koſtanje ſwojeje ſi nahrabnoſeže wuroſzeneje twjerdoſče wobhlaſowaſche a tola njemózefche na khdymaj člowjekomaj wjazy wotpoſučiſz, ſchtož běſche ſawinował.

### Schtož je macž prajila.

Duchowny, kif běſche pschi wuſtawje ja ducha khorych, powiedaſche: „Zato běch jenu ujedželu kaf pschetož psched dolhimi rynkami naſchich khorych pređował a mie ſe ſale ſtuſajo wulka ſobuželiwoſež ſi tymi njebožownymi napjeli, wo kofryh dyrbjach ſebi prajicž, ſo běſche jich jeno mało mojim ſłowam roſumiſo, pschimy mie ſchi durjach jedynu muž ſa ruku a cžiſche praji: „Sa mžu ſo tež modlicž.“ Zato ſo wſchón džiwach, pschetož teho njebožownego mějachu ſa zyle hlupeho. Wón běſche wſchitko ſabyl, tak rěkaſche, ſi wotkel běſche, tak ſtary běſche; wo ničim ničo prajicž njebožesche. Duž ſo ja jeho praſhach: „Kajku mžesč ty modlitwu ſpěwacž?“ Wón hordy wotmolwi: „Schtož je macž prajila.“ „A ſchto dha je tebi macž prajila?“ ſo dale woprashach. Duž ſebi wón ruzh ſtiky a nutrije ſpěwaſche:

„O Jeſu, moja pata,  
Mi k pschitkywanju data,  
Štrej twoje ſurjatko!“

Wón ſpěwaſche tu ſchtucžku bjes pschetonhnenja hacž do kónza Potom jeho wóčko ſaſo bluke bjes ducha hlaſaſche a wón běſche ſaſo tón ſamuj tupy, njebožowny člowjet, kajkehož běch jeho pschetož ſnal. Wſchitko běſche wón ſabyl — žane wopominjecze ſi jeho žiwenja jemu wjazy wostało njebeſche, jenož to „ſchtož běſche macž prajila“, ſchtož běſche jeho modlicž naſvuciſla, druhdy ſaſo w jeho myſlach wotueži. Hdyž býchu tola wſchitke macžerje wopomniſe, kajku móz je tón knjes do jich ſłowa położil!

### Njeſto k roſpominanju.

Mý mžem ſchecželej porok cžinič a ſi tym jemu naſche pschecželſtwo wopokaſacž — ale to dyrbí ſo lahodniſe ſtač, hewak teho pschecžela ſa naſchu prýzu ſhubimy.

\* \* \*

Stara wudowa w Alfrizy praji: „Dženža rano ſtej mojej noſy ke mini prajilej: „Rjeňdž ke miſhi, ty ſy ſlaba, ty mohla na pucžu ležo wostačz.“ Duž ja wotmolwich: „Ja chzu na knjesowu pschilaſnju požluhačz a niz na waju. Tón knjes dže praji: „Dži, ja chzu waju požylniež!“ Wón noſy, kofrejž ſtej mie w mojej młodoſci wſchědnicje na pucže hrécha njeſlej, njedyrbitej dale ſwoju wolu měč!“

Duž džecžem ſemſhi, natwarich ſo na Božim ſłowje a ſo i Božej pomožu ſbožownje domoj wróčich.

\* \* \*

Muž Boži je ſmužith muž.

### Daliſche dobrowolne daru ja wbohe armeniſke ſyroti:

Š Buſečanſkeje wožadu

2 hr. — np.

W mjenje wbohich ſyrotow wutrobn̄ džak praji

Š. Gólez, farař.